

Volvo Surf Cup presented by Flens 2014



Deutscher Segler-Verband



VOLVO SURF CUP

presented by FLENS

INTERNATIONALE DEUTSCHE MEISTERSCHAFTEN

23.07. - 27.07.14

Westerland/ Sylt



Volvo Surf Cup presented by Flens 2014

Ausschreibung	Notice of Race
<p>Volvo Surf Cup presented by Flens German Open - Internationale Deutsche Meisterschaften in der Funboardklasse Datum: 23. Juli – 27. Juni 2014 Veranstalter der Gesamtveranstaltung: Choppy Water GmbH Veranstalter der Internationalen Deutschen Meisterschaften der Funboardklasse: Deutscher Segler-Verband (DSV) Ausrichtender DSV-Verein: Formula Windsurfing Verein Kiel e.V. Durchführung durch: Choppy Water GmbH Veranstaltungsort: Westerland, Sylt, Brandenburger Strand</p>	<p>Volvo Surf Cup presented by Flens German Open – International German Funboard Championships Date: July 23rd to July 27th 2014 Organizer of the complete event: Choppy Water GmbH Organizer of the International German Funboard Championships: Deutscher Segler Verband (DSV) German Sailing Federation Club: Formula Windsurfing Verein Kiel e.V. Run by: Choppy Water GmbH Venue: Westerland, Sylt, Brandenburger Strand</p>
<p>1 Regeln:</p> <p>1.1 Die Regatta unterliegt den Regeln, wie sie in den „Wettfahrtregeln Segeln“ und den „Ordnungsvorschriften spezielle Segeldisziplinen“ des DSV, sowie den Klassenbestimmungen festgelegt sind.</p> <p>1.2 RWC Reglement 2014</p> <p>1.3 Besteht ein Konflikt zwischen Sprachen gilt der englische Text. Für die Ordnungsvorschriften des DSV und das <i>RWC Reglement 2014</i> gilt der deutsche Text.</p>	<p>1 Rules:</p> <p>1.1 The regatta will be governed by the rules as defined in The Racing Rules of Sailing and the rules and regulations for special sailing disciplines of the german sailing federation and the class regulations.</p> <p>1.2 RWC Reglement 2014</p> <p>1.3 If there is a conflict between languages the English text will take precedence. For the German national prescriptions and the RWC Reglement 2014 the German text will take precedence.</p>
<p>2 Werbung:</p> <p>2.1 Werbung durch den Teilnehmer ist beschränkt auf Aufkleber im Segel unterhalb des Gabelbaums und oberhalb der Segelnummer.</p> <p>2.2 Der Teilnehmer ist verpflichtet, die Sponsorenaufkleber beidseitig in dem Bereich zwischen Gabelbaum und Segelnummer anzubringen. Der Teilnehmer ist verpflichtet, bei jeder Fahrt auf dem Wasser, ob zum Training oder während der Wettfahrten ein Werbeschirt zu tragen. Werbeaufkleber und Werbeschirt (€ 20,- Pfand) werden bei der Einschreibung bereitgestellt. Teilnehmer, die ohne Sponsorenaufkleber oder Werbeschirt angetroffen werden, können nach einer vorherigen Verwarnung eine Strafe von € 50,- erhalten.</p>	<p>2 Advertising:</p> <p>2.1 Competitor advertising is restricted to stickers in the sails below the boom or above the sail number.</p> <p>2.2 Competitors are required to apply the sponsor stickers in the area between the boom and the sail number on both sides of the sail. Competitors shall wear the sponsor bib at any time when they are afloat, during competition or for training. Sponsor stickers and bibs (deposit of €20,-) will be provided at the inscription. Competitors may be charged a fee of € 50,- if they are sailing without correct stickers or bibs after they have received a warning.</p>
<p>3 Teilnahmeberechtigung und Meldung:</p> <p>3.1 Die Regatta ist offen für alle Fahrer, die gemäß SMO 8. qualifiziert sind.</p> <p>3.2 Der Windsurfer muss einen für das Fahrtgebiet vorgeschriebenen gültigen Surfschein besitzen. Bei Mitgliedern anderer nationaler Verbände gilt ein entsprechender Befähigungsnachweis ihres Landes.</p> <p>3.3 Jeder Teilnehmer muss Mitglied in einem seinem nationalem Verband angeschlossenen Verein sein.</p>	<p>3 Eligibility and Entry:</p> <p>3.1 The regatta is open for all competitors that are qualified in accordance with SMO 8.</p> <p>3.2 The person in charge shall either have a valid surfing license of the DSV or a valid official license prescribed or recommended for the sailing area, issued by the DSV by order of the government department for traffic, construction and home development. Members of other national federations shall have an adequate surfing license of their national authority.</p>

Volvo Surf Cup presented by Flens 2014

Sollte ein Teilnehmer keine Vereinsmitgliedschaft besitzen, kann er diese im Rahmen der Einschreibung erwerben.
Jeder, einem deutschen Verein angehörende Teilnehmer, muss sich über die Internetseite des Deutschen Segler-Verbandes registriert haben.

- 3.4 Meldeschluss ist am 09. Juli 2014.
Nachmeldungen sind gegen Zahlung einer Nachmeldegebühr von € 30,- möglich.

3.5 Nicht angewendet

4 Meldegeld:

- 4.1 Das Meldegeld beträgt € 60,- bzw. € 30,- (Women, Youth-U20).
Die Zahlung des Meldegeldes muss mit der Meldung erfolgen. Der Anspruch auf Zahlung des Meldegeldes entfällt nicht durch Rücknahme der Meldung oder durch Fernbleiben. Das Meldegeld wird nur bei Ablehnung der Meldung zurückerstattet.
Die Gebühren sind auf folgendes Konto zu überweisen:
Konto: Meldegeldkonto
Kontoinhaber: Choppy Water GmbH
IBAN: DE 71 21050170 00 92020163
BIC: NOLADE21KIE
Bank: Förde Sparkasse

- 4.2 Bei der Einschreibung ist eine Pfandgebühr in Höhe von € 20,- für das Werbeshirt zu hinterlegen.
Diese wird nach der Siegerehrung zurückerstattet, wenn das Werbeshirt in sauberem und unversehrtem Zustand zurückgegeben wird.

- 4.3 Die Meldung hat über das Online-Anmeldeformular auf der offiziellen Website zu erfolgen:
www.windsurfcup.de/registration

5 Qualifizierungs- und Finalserien

Nicht angewendet

6 Zeitplan:

- 6.1 Zeitplan:
Dienstag, 22. Juli:
Anreise, Aufriggen, Einschreibung (ca. 18:00 – 19:00), freies Training,
Mittwoch, 23. Juli:
Anreise, Aufriggen, Einschreibung (08.00 - 09:00), Skippers Meeting (10:00), Wettkämpfe (erster möglicher Start 10:45)
Donnerstag, 24. Juli bis Samstag, 26. Juli:
Skippers Meeting (09:00), Wettkämpfe (erster möglicher Start 09:45)
Sonntag, 27. Juli:

- 3.3 Competitors need to be a member of a club affiliated to his national sailing federation. If a competitor doesn't possess a membership, he can sign a membership at the inscription.
Each member of a club affiliated to the DSV shall be registered at the web-site of the DSV.

- 3.4 The entry date is July 9th 2014.
Late entries are possible but will be charged an additional fee of € 30,-.

3.5 Will not apply

4 Fees:

- 4.1 The entry fee is € 60,- or € 30,- (Women, Youth-U20).
The entry fee shall be paid after entering, even if the entry is cancelled later on or the boat does not show up. Entry fees will only refunded if the entry is rejected.
The fee shall be transferred on the following account:
account: Meldegeldkonto
owner: Choppy Water GmbH
IBAN: DE 71 21050170 00 92020163
BIC: NOLADE21KIE
bank: Förde Sparkasse

- 4.2 A deposit of € 20,- is necessary to receive the sponsor bib at the inscription. The deposit will be refunded after the prize giving when the bib is returned in a clean and undamaged state.

- 4.3 The entry registration shall be made by the online-form on the official website:
www.windsurfcup.de/registration

5 Qualifying Series and Final Series

Will not apply

6 Schedule:

- 6.1 Schedule:
Tuesday, July 22nd:
Arrival, Rigging, Inscription (18:00 – 19:00), free training
Wednesday, July 23rd:
Arrival, rigging, late inscription (08:00 – 09:00), skippers meeting 10:00, competition (first possible start 10:45)
Thursday, July 28th to Saturday, July 26th:
Skippers meeting (09:00), competition (first possible start 09:45)
Sunday, July 27th:

Volvo Surf Cup presented by Flens 2014

Skippers Meeting (ca. 09:00), Wettkämpfe (erster möglicher Start 09:45, letzter möglicher Start 15:00), Siegerehrung (17:00), Abbau, Abreise

6.2 Das Programm kann durch das Organisationskomitee geändert werden. Eine Änderung der Zeit für das Skippers Meeting und/oder den ersten möglichen Start muss bis spätestens 20:00 am Vortag am ONB veröffentlicht werden. Ansonsten gelten die Zeiten dieses Programms. Die Zeiten für das Skippers Meeting und ersten möglichen Start am ersten Veranstaltungstag können nicht verändert werden.

7 Vermessung & Material:

7.1 Das Material muss den IFCA Class Rules bzw. den IFWC Class Rules entsprechen.

8 Segelanweisung & Mitteilungen an die Teilnehmer:

8.1 Die Segelanweisung ist bei der Einschreibung erhältlich.

8.2 Mitteilungen an die Teilnehmer werden am Official Notice Board veröffentlicht.

9 Veranstaltungsort:

9.1 Der Volvo Surf Cup findet am Brandenburger Strand in Westerland auf Sylt statt.

9.2 Die Postadresse lautet:
Volvo Surf Cup presented by Flens
c/o Insel Sylt Tourismus Service
Strandstraße 35
25980 Sylt / Westerland

10 Bahnen, Wertung & Disziplinen:

10.1 Die Bahnen / Wettkampfareal / Kurse werden am Official Notice Board veröffentlicht.

10.2 Es ist keine feste Anzahl von Wettfahrten vorgesehen.

10.3 Eine Wertung kommt zustande, sobald ein gültiges Ergebnis in einer Disziplin vorliegt.

10.4 Die Regatta ist für folgende Disziplinen ausgeschrieben: Racing, Slalom, Waveriding

10.5 Grundsätzlich entscheidet die Regattaleitung, ob und für welche Disziplin die Bedingungen geeignet sind (suitable conditions). Dabei sollen möglichst Ergebnisse in allen ausgeschrieben Disziplinen erzielt werden.

11 Strafsystem, Jury, Protestkomitee:

Skippers meeting (09:00), competition (first possible start 09:45, last possible start 15:00), prize giving (17:00), de-rigging, departure

6.2 The program may be changed at the discretion of the race committee. A change of the time for the skippers meeting or the first possible start needs to be published on the ONB until 20:00 on the day before. The timings of the skippers meeting and the first possible start on the opening day shall not be changed.

7 Measurement & Equipment:

7.1 The equipment has to comply with the IFCA Class Rules resp. IFWC Class Rules.

8 Sailing instruction & Notice to competitors

8.1 The sailing instruction is available at the inscription.

8.2 Notices to competitors shall be posted on the ONB.

9 Venue:

9.1 The Volvo Surf Cup takes place at the Brandenburger Beach in Westerland on the island Sylt.

9.2 The postal address is:
Volvo Surf Cup presented by Flens
c/o Insel Sylt Tourismus Service
Strandstraße 35
25980 Sylt / Westerland

10 Courses, Scoring & disciplines:

10.1 The courses / competition area will be published on the Official Notice Board.

10.2 The number of scheduled races is not fixed.

10.3 A result is valid if there is a valid result in one discipline.

10.4 The regatta offers the following disciplines: Racing, Slalom, Waveriding

10.5 The race committee decides if the conditions are suitable and what discipline will be run. It is the target to achieve results in all the disciplines.

11 Penalty System, Jury, Protest Committee:

Volvo Surf Cup presented by Flens 2014

<p>11.1 Regel 44.1 ist entsprechend Appendix B4 geändert, so dass die Zwei-Drehungen-Strafe durch die Ein-Drehung-Strafe ersetzt ist.</p> <p>11.2 Ein unabhängiges Protestkomitee wird die Proteste verhandeln.</p>	<p>11.1 Rule 44.1 is changed according to Appendix B4 so that the Two-Turns Penalty is replaced by the One-Turn Penalty.</p> <p>11.2 An independent protest committee will handle any protests.</p>
<p>12 Wertung:</p> <p>12.1 entsprechend SMO 10 und 11</p>	<p>12 Measurement & Equipment:</p> <p>12.1 According SMO 10 and 11</p>
<p>13 Teamboote:</p> <p>13.1 Teamboote müssen angemeldet und gekennzeichnet werden.</p>	<p>13 Support boats:</p> <p>13.1 Support boats shall be registered and marked.</p>
<p>14 Preise:</p> <p>14.1 Bei der Internationalen Deutschen Windsurfing Meisterschaft werden folgende Platzierungen geehrt vergeben: Einzeldisziplinen (Racing, Slalom, Wave): Platz 1 bis 6. Overallwertung: Platz 1 bis 6, Youth-U20 (1.), Junior-U17 (1.), Damen (1.), Master (1.), Grandmaster (1.), Rookie (Neueinsteiger) (1.)</p> <p>14.2 Die Sieger in den Einzeldisziplinen und der Overallwertung tragen jeweils den Titel: "Deutscher Meister 2014 (Racing, Slalom, Wave bzw. Overall)"</p> <p>14.3 Ist der punktbeste Windsurfer in der jeweiligen Ergebnisliste ein Ausländer im Sinne von SMO8 wird der jeweilige Titel mit dem Zusatz "International" versehen und zusätzlich vergeben. In diesem Fall geht der entsprechende in 14.2 genannte Titel an den punktbesten deutschen Windsurfer.</p> <p>14.4 Die Ehrung der Kategorien wird nur vorgenommen, wenn in den jeweiligen Kategorien mind. fünf Teilnehmer gemeldet und eingeschrieben sind.</p>	<p>14 Prizes:</p> <p>14.1 At the International German Championships the following Places will be honored at the prize giving: Single disciplines (Racing, Slalom, Wave): Place 1 to 6 Overallresult: Place 1 to 6, Youth-U20 (1.), Junior-U17 (1.), Women (1.), Rookie (1.), Master (1.), Grandmaster (1.), Rookie (1.)</p> <p>14.2 The winners in the single disciplines and the overall result are honored with the title: „German Champion 2014“ (Racing, Slalom, Wave and Overall)</p> <p>14.3 If the best windsurfer in a result list is coming from a foreign country, the affected title will receive the addition „International“. In this case the best German windsurfer will be honored with the title mentioned in 14.2.</p> <p>14.4 Categories will only be honored if at least 5 participants are inscribed in the affected category.</p>
<p>15 Haftung:</p> <p>15.1 Alle Teilnehmer nehmen auf eigene Verantwortung an der Veranstaltung teil. Die Verantwortung für die Entscheidung eines Windsurfers, an einer Wettfahrt teilzunehmen oder sie fortzusetzen, liegt allein bei ihm. Der Windsurfer ist für die Eignung und das richtige seemännische Verhalten sowie für die Eignung und den verkehrssicheren Zustand des gemeldeten Boards verantwortlich.</p> <p>15.2 Der Veranstalter ist berechtigt, in Fällen höherer Gewalt oder aufgrund behördlicher Anordnungen oder aus Sicherheitsgründen, Änderungen in der Durchführung der Veranstaltung vorzunehmen oder die Veranstaltung abzusagen. In diesen Fällen besteht keine Schadenersatzverpflichtung des Veranstalters gegenüber dem Teilnehmer.</p> <p>15.3 Eine Haftung des Veranstalters, gleich aus welchem Rechtsgrund, für Sach- und Vermögensschäden jeder Art und deren Folgen, die dem Teilnehmer während oder im Zusammenhang mit der Teilnahme an der Veranstaltung durch ein Verhalten des Veranstalters, seiner Vertreter, Erfüllungsgehilfen oder Beauftragten entstehen, ist bei der Verletzung von Pflichten, die nicht Haupt-/bzw.</p>	<p>15 Liability:</p> <p>15.1 The responsibility for the decision of the competitor to participate in a race or to continue with it is solely with him. The competitor is responsible for the qualification and the correct nautical conduct as well as for the suitability and the transport-safe condition of the registered boards.</p> <p>15.2 In cases of Force Majeure or on grounds of administrative orders or for safety reasons the organizer is entitled to make changes in the realisation of the event or to cancel the event. In these cases there does not exist any liability for compensation of the organizer to the participant.</p> <p>15.3 In case of a violation of obligations that do not constitute primary respectively material contractual duties (cardinal obligations), the liability of the organizer, no matter because of which cause in law, for material and property damages of all kinds and their consequences that arise to the participant during or in connection with the participation in the event resulting from a conduct of the organizer, his representatives, servants or agents, is restricted to damages that were caused wilfully or grossly negligent. When a violation of cardinal obligations occurs, in cases of simple negligence the liability of</p>

Volvo Surf Cup presented by Flens 2014

vertragswesentliche Pflichten (Kardinalpflichten) sind, beschränkt auf Schäden, die vorsätzlich oder grob fahrlässig verursacht wurden. Bei der Verletzung von Kardinalpflichten ist die Haftung des Veranstalters in Fällen einfacher Fahrlässigkeit beschränkt auf vorhersehbare, typischerweise eintretende Schäden. Soweit die Schadenersatzhaftung des Veranstalters ausgeschlossen oder eingeschränkt ist, befreit der Teilnehmer von der persönlichen Schadenersatzhaftung auch die Angestellten – Arbeitnehmer und Mitarbeiter – Vertreter, Erfüllungsgehilfen, Sponsoren und Personen, die Schlepp-, Sicherungs-, oder Bergungsfahrzeuge bereitstellen, führen oder bei deren Einsatz behilflich sind, sowie auch alle anderen Personen, denen im Zusammenhang mit der Durchführung der Veranstaltung ein Auftrag erteilt worden ist. Dies gilt in gleicher Form für den Veranstalter, den ausrichtenden Verein, die Choppy Water GmbH, den DSV, ISAF, IWA, IFWC, IFCA und/oder alle ihrer Offiziellen und Vertreter.

- 15.4 Die gültigen Wettfahrtregeln der ISAF, die „Ordnungsvorschriften spezielle Segeldisziplinen“ des DSV, die Klassenvorschriften sowie die Vorschriften des *RWC Reglements 2014*, der Ausschreibung und Segelanweisung sind einzuhalten und werden ausdrücklich anerkannt. Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland.

16 Versicherung:

- 16.1 Zur Deckung eventueller Schäden muss jeder Teilnehmer eine Windsurfing-Haftpflichtversicherung haben. Diese muss die Risiken bei der Teilnahme an Regatten beinhalten und eine Mindestdeckungssumme von € 1.000.000,- haben.
- 16.2 Bei Bedarf kann vor Ort eine geeignete Versicherung für etwa € 35,- pro Jahr abgeschlossen werden.

17 Weitere Informationen:

- 17.1 Tägliche News, Fotos und Ergebnisse können auf der offiziellen Website www.windsurfcup.de und www.surfcup-sylt.de sowie auf der offiziellen Facebook-Page <https://www.facebook.com/pages/Deutscher-Windsurf-Cup-DWC/244660622300?fref=ts> gefunden werden.
- 17.2 Kontaktadresse:
Choppy Water GmbH
Brammersoll 2
24235 Stein
GERMANY
Phone: +49 (0) 4343 / 49464-0
FAX: +49 (0) 4343 / 49464-10
E-Mail: event@choppywater.de
Internet: www.choppywater.de, www.windsurfcup.de, www.summeropeningsylt.de, www.surfcup-sylt.de, <https://www.facebook.com/pages/Deutscher-Windsurf-Cup-DWC/244660622300?fref=ts>

18 Dopingkontrollen:

the organizer is limited to foreseeable, typically occurring damages. To the extent that the liability for damages of the organizer is excluded or restricted, the participant also relieves the staff – employees and representatives, agents, servants, sponsors and individuals who provide or drive salvage, safety or rescue vessels or assist with their use - from the individual liability for damages, as well as also all other individuals who were instructed to act in connection with the realisation of the event. This is valid for the organizer, the club, the Choppy Water GmbH, the DSV, ISAF, IWA, IFWC, IFCA and/or all of the officials and representatives.

- 15.4 The effective racing rules of the ISAF, *the rules and regulations for special sailing disciplines of the german sailing federation*, the class rules as well as the regulations of the *DWC Reglement 2014*, the Notice of Race and the Sailing Instructions are to be complied with and are expressly recognised. The German law apply.

16 Insurance:

- 16.1 Each participant shall be insured with a valid third-party liability insurance with a minimum cover of € 1.000.000,-.
- 16.2 If necessary it is possible to sign a suitable insurance at the inscription for about € 35,- per year.

17 Further Information:

- 17.1 Daily news, photos and results can be found on the official website www.windsurfcup.de and www.surfcup-sylt.de as well as on the official facebook page <https://www.facebook.com/pages/Deutscher-Windsurf-Cup-DWC/244660622300?fref=ts>.
- 17.2 contact address:
Choppy Water GmbH
Brammersoll 2
24235 Stein
GERMANY
Phone: +49 (0) 4343 / 49464-0
FAX: +49 (0) 4343 / 49464-10
E-Mail: event@choppywater.de
Internet: www.choppywater.de, www.windsurfcup.de, www.summeropeningsylt.de, www.surfcup-sylt.de, <https://www.facebook.com/pages/Deutscher-Windsurf-Cup-DWC/244660622300?fref=ts>

18 Doping tests:

Volvo Surf Cup presented by Flens 2014

18.1 Dopingkontrollen können im Rahmen der Veranstaltung stattfinden.

18.1 Doping tests may take place during the event.

19 Medien:

19 Media:

19.1 Mit der Anmeldung für die Veranstaltung genehmigt der Teilnehmer die unbegrenzte auch kommerzielle Nutzung, Vorführung und Vervielfältigung von Fotos, Tonaufnahmen und Videomaterial, das von ihm im Rahmen dieser Veranstaltung erstellt wurde. Dies schließt Modifikationen und Weitergabe der Verwertungsrechte an Dritte mit ein. Die persönlichen Verwertungsrechte des Teilnehmers oder die von Dritten werden hierdurch nicht eingeschränkt.

19.1 The competitor grants the unlimited, including commercial, use, presentation and duplication of all photos, audio- and video recordings that have been made of him during the event. This includes modifications and the forwarding of the rights to others. The personal rights of the competitor in these medias as well as the right to forward these to others shall not be restricted by this regulation.